

# ВОЗВЫШЕНИЕ ГРУНГА



От Кристофера Линдсея

*основателя и директора Общества защиты грунгов*

**Отказ от ответственности:** За исключением вспомогательных персонажей, этот документ никоим образом не делает грунгов изгубительной расой в D&D Adventurers League или любой другой кампании, где Мастер ненавидит амфибий с избытком апострофов в именах... и да, если у вас нет иммунитета к яду и вы должны коснуться грунга... совершите спасбросок.

**Над переводом работали:** Евгений Кудряцев, Никита Горинов, Дмитрий Николаев  
**Вёрстка:** Евгений Кудряцев

## ВВЕДЕНИЕ

**С** тех пор как я присоединился к команде D&D в 2010 году, я думал о будущем, в котором груги вновь вернутся в строй. Эти давно забытые земноводные из сеттинга Грейхок 2-го издания давно захватили моё сердце и воображение. Поэтому я набрался смелости и включил их в число существ, которые должны были войти в Справочник Вола по монстрам. Они, конечно, не являлись фаворитами, но в конце концов, каждый из нас получил «золотой билет», чтобы выбрать одно существо. Несмотря на насмешки коллег, мне было ясно, какой нужно сделать выбор. Груги навсегда!!!

Тогда я смог переосмыслить их и включить в число существ, которые могут использоваться в любом сеттинге D&D... и тут случилось то, что случилось. Кто-то попросил меня провести партию во время стрима по Гробнице Аннигиляции. Учитывая состав приглашенных знаменитостей, а также таких суперзвезд, как

Крис Перкинс и Майк Мирлаз, мне нужно было найти что-то, что выделило бы меня среди остальных... или, по крайней мере, показало бы миру, что я просто эксцентричный чудак... в любом случае это уже было здорово. Тогда я подумал вслух... «Что если ВСЕ мои игроки будут гругами?» И это осталось в истории навсегда. Вы даже можете найти видео на YouTube.

Я хочу поблагодарить этих людей... их невероятное мастерство оживило гругов на стриме по Гробнице Аннигиляции. Мэтт Колвилл с персонажем б'Лупом; Марк Халмес в роли б'Лыпа; Адам Коэбела и его б'Лап; и Надя Отикор в роли к'Акбулоса... И я хочу сказать спасибо тем, кто продолжает «гругать» на Twitch вместе со мной... Сатин Феникс и её д'Ате'Кан; Рути Рутенберг с её б'Лип; б'Анг'р'Анг Лорен Урбанас; и особое приветствие новому игроку Сигу Нейтрону с его дварфом-монахом-альбиносом Ми'Як-Ги.

С вами я стал САМЫМ СЧАСТЛИВЫМ МАСТЕРОМ!



## Д'АТЕ'КАН

5-ый уровень, ГРУНГ, МОНАХ, ПРИДВОРНЫЙ

*Путь открытой ладони*

Как оранжевый грунг, д'Ате'Кан представляет высшую касту в группе и является её стратегическим лидером. Не самая мудрая, д'Ате'Кан часто полагалась на к'Акбулоса в получении нужной информации до того, как красный грунг внезапно погиб от рук батири.

Теперь б'Анг'р'Анг правая рука д'Ате'Кан, которому она доверяет командовать грунгом-разведчиком б'Липом — последним выжившим членом её отряда. Так как б'Лип зеленокожий, д'Ате'Кан никогда не станет напрямую общаться с представителем низшей касты.

Будучи предводителем ранее успешного отряда грунгов, д'Ате'Кан имеет благородные амбиции, и ей трудно не упомянуть об этом в разговоре с другими достойными грунгами.



## Б'АНГ'Р'АНГ

5-ый уровень, ГРУНГ, ПЛУТ, ЧУЖЕЗЕМЕЦ

*Комбинатор*

Как охотница высшей пурпурной касты, б'Анг'р'Анг это тактический, смелый лидер и преданный наставник б'Лыпа, б'Лула, б'Липа и б'Лапа. Самая добросовестная в группе, она несёт ответственность за своих зелёных сородичей, что стало причиной конфликта с б'Лыпом, который действует прежде чем думать.

Осознавая своё место в иерархии грунгов, б'Анг'р'Анг отвечает за исполнение братьями планов разработанных д'Ате'Кан, которая через б'Анг'р'Анг передаёт приказы низшей касте зелёных грунгов. После недавней засады гоблинов-батири, в которой отряд разбежался на все четыре стороны, местонахождение б'Лыпа, б'Лула и б'Лапа остается неизвестным.



## Б'ЛИП

5-ый уровень, ГРУНГ, ПЛУТ, ЧУЖЕЗЕМЕЦ

*Разведчик*

Один из четырех зелёных грунгов-близнецов, б'Лип выдупился из одного яйца вместе со своими братьями и сестрами. С самого детства он готовился стать лучшим охотником.

Тихий и методичный, б'Лип всегда начеку... В ЛЮБОМ МЕСТЕ. Постоянно изучающий чужие хитрости и ловушки, б'Лип обладает почти интуитивным чутьём на странные замки и механизмы, а также неплохо разбирается в джунглях и их опасностях. Он чрезвычайно предан своим братьям и сестрам, а также б'Анг'р'Анг.



# Ми'Як-Ги

6-ой уровень, альбинос, дварф, монах, отшельник

*Путь пьяного мастера*

Преданный член Общества Итепка, Ми'Як-Ги проводит большую часть своего времени в различных тавернах Купеческого квартала Порты Найанзару, пьёт и наблюдает за происходящим в городе. Все посетители охотно общаются с пьяным дварфом-альбиносом, который, кажется, и имени-то своего не помнит.

Давным-давно, во время своего отшельничества, Ми'Як-Ги обучал молодого грунга д'Ате'Кан. Прослышав о том, что её отряд поредел, Ми'Як-Ги отправился в джунгли, чтобы найти свою ученицу и помочь ей всем, чем сможет.

## Вистл

Грунги владеют своим музыкальным инструментом. Это полая трубка с отверстиями, похожая на флейту. На ней можно играть для развлечения, но грунги умеют раскручивать её на шнуре (прилагается), чтобы создавать узнаваемый сородичами звук, по которому они ориентируются относительно расположения друг друга. Кроме того, грунги, знающие Воровской жаргон, могут использовать вистл для общения на расстоянии.



## Черты Грунгов

Ваш персонаж обладает особенностями, которые являются неотъемлемой частью природы грунгов.

**Увеличение характеристик.** Ваша Ловкость увеличена на 2, а Телосложение на 1.

**Возраст.** Грунги достигают зрелости за один год, но известно, что живут они до 50 лет.

**Мировоззрение.** Большинство грунгов законопослушны, так как выросли в строгой кастовой системе. Они склонны к злу, ведь происходят из культуры, в которой социальный рост может случиться лишь потому, что другой член отряда погиб, и не осталось других сородичей из его касты.

**Древесная бдительность.** Вы владеете навыком Восприятие.

**Размер.** Грунги от 2 ½ до 3 ½ футов\* в высоту и весят около 30 фунтов\*\*. Ваш размер Маленький.

**Скорость.** Ваша базовая скорость ходьбы 25 футов и ей равна скорость лазания.

**Амфибия.** Вы можете дышать воздухом и под водой.

**Иммунитет к ядам.** Вы имеете иммунитет к урону ядом и состоянию отравленный.

\*от 76 сантиметров до 1 метра \*\*13,6 килограммов

**Ядовитая кожа.** Любое существо, которое вступает в прямой контакт с вашей кожей, должно преуспеть в спасброске Телосложения Сл 12, иначе станет отравленным на 1 минуту. Отравленное существо, которое больше не находится в непосредственном контакте с вами, может повторять спасбросок в конце каждого своего хода, оканчивая эффект на себе при успехе.

Вы также можете применить этот яд к любому колющему оружию, чтобы усилить его, в таком случае яд сработает иначе. Цель должна преуспеть в спасброске Телосложения Сл 12, иначе получит 2к4 урона ядом.

**Прыжок с места.** Ваш прыжок в длину может быть 25 футов, а в высоту — до 15 футов, с разбегом или без.

**Зависимость от воды.** Если вам не удаётся в течение дня, находится в воде хотя бы на 1 час, вы получаете одну степень истощения в конце этого дня. Вы можете восстановиться только с помощью магии или погрузившись в воду по крайней мере на 1 час

**Языки.** Вы можете говорить, читать и писать на языке Грунгов.